

## Zadeva T-104/02

### **Société française de transports Gondrand Frères SA proti Komisiji Evropskih skupnosti**

„Odpustitev uvoznih dajatev – Člen 1(3) uredbe (ES) št. 3319/94 – Pojem ‚poseben primer‘ v smislu člena 905 Uredbe (EGS) št. 2454/93 – Protidampinške dajatve, ki se zaračunavajo ob uvozu mešanice sečnine in amonijevega nitrata v raztopini iz Poljske – Neposredna izstavitev računa uvozniku“

Sodba Sodišča prve stopnje (peti razširjeni senat) z dne 21. septembra 2004 II - 3214

#### Povzetek sodbe

1. *Lastna sredstva Evropskih skupnosti – Povračilo ali odpust uvoznih ali izvoznih dajatev – Člen 239 carinskega zakonika Skupnosti – Klavzula pravičnosti – Cilj – Upoštevanje*

*posebnih okoliščin, ki upravičujejo povračilo omenjenih dajatev – Prerekanje obstoja protidampinškega dolga – Nedopustnost*

*(Uredbi Sveta št. 2913/92, člen 239, in št. 384/96; Uredba Komisije št. 2454/93, člen 905)*

2. *Lastna sredstva Evropskih skupnosti – Povračilo ali odpust uvoznih ali izvoznih dajatev – Klavzula pravičnosti, določena v členu 905 Uredbe št. 2454/93 – Pogoji za povračilo – Obstoj „posebnega položaja“ – Pojem – Posledice morebitnih težav pri razlagi določb, s katerimi je naložena protidampinška dajatev – Neobstoj*  
*(Uredbi Sveta št. 2913/92, člen 239, in št. 3319/94, člen 1(3); Uredba Komisije št. 2454/93, člen 905)*

1. Zahtevki za povračilo ali odpust uvoznih dajatev iz razlogov pravičnosti, ki so Komisiji predloženi na podlagi povezanih določb člena 239 Uredbe št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti in člena 905 Uredbe št. 2454/93 o določitvi predpisov za izvajanje Uredbe št. 2913/92, ne zadevajo vprašanja obstoja protidampinškega dolga, ampak je njihov namen ugotovitev obstoja ali neobstoja posebnih okoliščin, ki bi s stališča pravičnosti upravičevale povračilo uvoznih ali izvoznih dajatev. Predložitev take zahteve Komisiji pa izhaja iz predpostavke, da zadevni dolg obstaja, saj ima tožeča stranka za izpodbijanje obstoja dolga druga pravna sredstva, med drugim ob uporabi Uredbe št. 384/96 o zaščiti proti dampinškemu

uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kot je bila spremenjena.

(Glej točko 25.)

2. Na podlagi člena 905 Uredbe št. 2454/93 o določitvi predpisov za izvajanje Uredbe št. 2913/92 je povračilo uvoznih dajatev odvisno od sočasne izpolnitve dveh kumulativnih pogojev, prvič, obstoja posebnega primera, in drugič, odsotnosti malomarnosti ali goljufivega ravnanja udeleženega. Poseben primer je

podan, če se ugotovijo elementi, zaradi katerih se lahko tožeča stranka nahaja v posebnem primeru glede na druge gospodarske subjekte, ki opravljajo enako dejavnost.

Morebitne težave pri razlagi člena 1(3) Uredbe št. 3319/94 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve za uvoz mešanice sečnine in amonijevega nitrata v raztopini, s poreklom iz Bolgarije in Poljske, pa ne bi mogle utemeljiti obstoja okoliščin, ki bi ustvarile poseben primer v zvezi s tožečo stranko. Prvič, pri členu 1(3) Uredbe št. 3319/94, ki zajema primere, ko ni bilo neposrednega za-

računavanja uvozniku, ki ni povezan z določenimi izvozniki ali s proizvajalci, da bi preprečil vse oblike tristranskih dogovorov, ki bi lahko povzročili tveganje, da se zaobidejo protidampinški ukrepi, ni podana nobena znatna težava pri razlagi. Drugič, te težave pri razlagi bi namreč doletele v enaki meri vse gospodarske subjekte, ki iz Poljske uvažajo mešanico sečnine in amonijevega nitrata v raztopini, ter tožeče stranke ne postavljajo v poseben položaj v primerjavi z mnogimi drugimi gospodarskimi subjekti.

(Glej točke 57, 58, 62, 66 in 67.)